Publications et Information

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Rapport d'activité / Comité International de la Croix-Rouge**

Band (Jahr): **- (1956)**

PDF erstellt am: **05.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

VI. PUBLICATIONS ET INFORMATION

Revue internationale de la Croix-Rouge. — Historiquement, la Croix-Rouge a pris naissance en Europe occidentale; mais au cours de quatre-vingt-quatorze années d'existence son œuvre est demeurée rigoureusement indépendante de toute conception nationale, raciale ou religieuse. S'adressant à tous, sous toutes les latitudes, elle est universelle. En fait, l'adhésion lui vient de toutes parts comme le montrent les articles publiés dans la *Revue internationale de la Croix-Rouge* au cours de l'année 1956, par des auteurs d'origine et de formation philosophique très différentes [1].

La *Revue internationale*, organe officiel du CICR, a publié des extraits du *Commentaire de la IVe Convention de Genève sur la protection des populations civiles en temps de guerre* ainsi que le *Projet de Règles limitant les risques courus par la population civile en temps de guerre.* Sous forme de *Nouvelles brèves* et d'articles, elle a relaté les activités traditionnelles — missions des délégués, regroupement de familles, application des dispositions de l'article 16 du Traité de Paix avec le Japon, etc. — ainsi que l'action du CICR dans le Proche-Orient et en Hongrie.

Signalons aussi les textes que plusieurs Croix-Rouges nationales ont consacré à l'« assistance collective » en cas de

[1] *Les Principes de la Croix-Rouge*, par J.-S. Pictet, directeur des Affaires générales du CICR. — *Les sources du sentiment d'humanité dans l'Iran ancien*, par le Dr Abbas Naficy, vice-président du Conseil, vice-président du Lion et Soleil Rouges. — *La naissance des idées humanitaires au Japon*, par M. Juji Enomoto, avocat, ancien professeur à l'Ecole des hautes études navales à Tokio.

catastrophe; les chroniques sur l'application des Conventions de Genève, sur la protection des populations civiles en temps de guerre, et les questions de droit international humanitaire et médical; de même que les articles sur la neutralité du personnel sanitaire, sur la formation et le rôle des infirmières, sur l'identification des enfants de moins de douze ans notamment.

La *Revue internationale* a rendu compte des principaux congrès et conférences tenus au cours de l'année avec la participation de représentants du CICR.

Elle comprend, en outre, la rubrique « Nouvelles de Sociétés nationales » qui a succédé au *Bulletin international des Sociétés de la Croix-Rouge* fondé en 1869 sur décision de la Conférence internationale de la Croix-Rouge; cette rubrique résume les informations et les nouvelles relatives à l'action des Sociétés nationales dans le monde.

La *Revue internationale de la Croix-Rouge* continue de faire l'objet d'échanges avec un grand nombre de publications étrangères et ses articles dont les principaux ont paru également dans les *Suppléments* en anglais, allemand, espagnol, suscitent un intérêt croissant dans les milieux les plus divers.

Information. — Le CICR a employé les techniques les plus modernes pour faire connaître, par la presse, le son et l'image, ses principales activités en 1956, dans les deux hémisphères.

A partir du mois d'octobre, les événements d'Europe centrale et du Proche-Orient ont imposé de nouveaux procédés pour la diffusion des renseignements avec le maximum de célérité.

Dès le début de son intervention, le CICR a eu recours au service des messages télexés, qui a permis de réaliser, aux moindres frais et dans les deux sens, la transmission quasi instantanée des communications entre Genève et les délégations à Vienne et Budapest.

Dans ces circonstances mouvementées, des communiqués du CICR établis souvent conjointement avec la Ligue, ont été régulièrement distribués à Genève; on chargea aussi la délégation à Vienne de constituer un service de presse afin de renseigner directement au jour le jour, les agences travaillant sur place.

Un grand effort a été fait pour renseigner l'opinion en Amérique latine sur l'œuvre accomplie par le CICR pendant l'année. Vingt-six causeries ont été radiodiffusées de Genève par le délégué de la Croix-Rouge mexicaine en Europe [1]. En voici la liste :

Janvier : Principes de base de l'élan de la Croix-Rouge. La prochaine conférence de la Nouvelle-Delhi. — *Février :* conférence interaméricaine. Action de la Croix-Rouge en hiver. *Mars :* Relations des Croix-Rouges de l'Amérique latine avec les organisations internationales de Genève. — 75me anniversaire de la Croix-Rouge de l'Amérique du nord. *Avril :* Universalité et qualité. Missions du CICR. — *Mai :* Croix-Rouge de la jeunesse. Préparations des réunions de la Croix-Rouge internationale de 1956. Réunion du comité exécutif de la Ligue et de commissions. — *Juin :* Réunion d'experts au CICR. Protection des populations civiles. *Juillet :* Souvenirs de la Croix-Rouge uruguayenne. Conférence de presse au CICR. — *Août :* la Croix-Rouge, symbole des précurseurs. — *Septembre :* Catastrophe à Cali (Colombie). Mission du CICR en Extrême-Orient. *Octobre :* Action médicale et sociale. Article 16 du Traité de Paix avec le Japon. — *Novembre :* Les soins aux malades. La Croix-Rouge et le Croissant-Rouge. Les récents événements et la Croix-Rouge internationale. — *Décembre :* Neutralité. Action de la Croix-Rouge en Egypte.

Toutes ces causeries, reproduites par des journaux et revues de l'Amérique latine, ont eu un grand retentissement; environ 2000 lettres reçues au CICR ont témoigné de l'intérêt de cette émission.

Parallèlement, on s'est efforcé d'informer l'opinion publique des pays du Proche-Orient et d'Afrique du Nord; les enregistrements au studio du CICR à Genève ont été diffusés en Egypte, Irak, Jordanie, Liban, Libye, Maroc, Syrie, Tunisie; ces causeries, faites en arabe par un collaborateur du CICR[2], sont énumérées ci-dessous :

Janvier : « Le travail des infirmières dans les missions du CICR ». — *Mars :* « Les Sociétés nationales de la Croix-Rouge et les Conventions de Genève. — *Mai :* Message du Dr Marcel Junod à l'occasion de la 7me émission internationale de la Croix-Rouge. La Croix-Rouge dans le monde. Interview de M. Mohamed Othman, ministre de la Santé en Libye. Interview du Dr Shahin, directeur du Bureau de l'hygiène en

[1] M. J. J. G. de Rueda.
[2] M. I. Zreikat.

Egypte. — *Juillet :* « La mission du CICR en Afrique du Nord ». — *Août :* « Les principes de la Croix-Rouge ». — *Novembre :* Les volontaires du personnel sanitaire des Sociétés nationales. Les tâches des Sociétés nationales en temps de guerre ». — *Décembre :* Message conjoint de nouvelle année des Présidents du CICR et du Conseil des gouverneurs de la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge.

Pendant la crise de Suez, le CICR a diffusé sur l'onde courte du CICR les émissions suivantes, entre les 2 et 14 novembre :

« Le respect des Conventions de Genève par toutes les parties en présence en Egypte ». Annonce de l'arrivée de délégués du CICR au Caire et à Tel-Aviv. Rappel des principes essentiels des Conventions de Genève, principes qui doivent être appliqués en Egypte. Annonce de l'arrivée des délégués du CICR au Caire et à Tel-Aviv. Annonce des secours du CICR en faveur de l'Egypte. Annonce de l'acceptation par le Croissant-Rouge égyptien de l'offre de secours en médicaments et en plasma sanguin à la suite de l'appel lancé par le CICR aux Sociétés nationales de la Croix-Rouge. Envoi de secours en Egypte. Les déplacements des délégués du CICR en Egypte et en Israël. Informations au sujet du premier avion du CICR à destination de l'Egypte. Annonce de l'envoi d'un avion CICR au Caire. Annonce du départ du délégué du CICR pour Port-Saïd. Prisonniers de guerre israéliens et égyptiens.

Publications diverses. — On trouvera ci-dessous la liste des publications éditées par le CICR au cours de l'année :

Les Conventions de Genève du 12 août 1949. — *Commentaire* publié sous la direction de Jean S. Pictet, directeur des affaires générales du CICR; la Convention de Genève relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre. — Genève, 1956, 729 p.

Les Conventions de Genève du 12 août 1949. — Résumé succinct à l'usage des militaires et du public. — Brochure en arabe. — Genève, 1956, 15 p.

Les Conventions de Genève. — Brochure illustrée en neuf langues (français, anglais, espagnol, allemand, arabe, chinois, hindi, japonais, russe). — Genève, 1956, 62 p.

Projet de Règles limitant les risques courus par la population civile en temps de guerre. — (français, anglais, espagnol, édition allemande ronéographiée). — Genève, 1956, 166 p.

Les Principes de la Croix-Rouge par J. S. Pictet, préface de M. Max Huber. — (Traduction du français en allemand, anglais, espagnol). — Genève, 1956, 158 p.

Le Mouvement universel de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge. — Brochure en arabe. — Genève, 1956, 16 p.

Rapport d'activité concernant l'année 1955. — (français, anglais, espagnol, édition allemande ronéographiée). — Genève, 1956, 85 p.

Rapport résumé pour les années 1952 à 1956. — (français, anglais, espagnol, édition allemande ronéographiée). — Genève, 1956, 28 p.

Publication conjointe du CICR et de la Ligue. — *Supplément n° 1 du Manuel de la Croix-Rouge internationale,* 10e édition. — Genève, 1956, 15 p.